

So einfach war die Kanten-  
versiegelung noch nie! |  
Edge sealing has never been  
easier!



In Sekundenschnelle ist die Versiegelung aufgetragen. |  
Apply the sealant in a matter of seconds.

## Innovationen von Döllken | *Innovations from Döllken*

Immer wieder entstehen bei Döllken innovative System-  
Lösungen. Der Döllken AQUA-STOP-PEN reiht sich hier  
nahtlos ein.

*Döllken is constantly developing innovative system solutions.  
The Döllken AQUA-STOP-PEN is a seamless addition.*

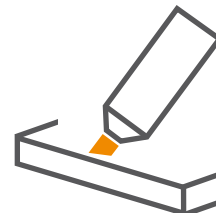
Mit dem Döllken  
AQUA-STOP-PEN  
werden Fugen:

With the Döllken  
AQUA-STOP-PEN  
joints are:

- wasserfest
- dampfbeständig
- schmutzabweisend
- waterproof
- steam-resistant
- dirt-repellent

## So einfach funktioniert's: | *So easy to use:*

Versiegelung auf die saubere  
Fuge dünn auftragen |  
*Apply a thin layer of the sealant  
onto the clean joint*



Eine Minute trocknen lassen |  
*Leave to dry for one minute*



1 min

Fertig ist die wasserdichte  
Versiegelung der Fuge |  
*The joint is now sealed watertight*



## Döllken AQUA-STOP-PEN

Für die optimale Versiegelung von Fugen |  
*For perfect joint sealing*



Ihr direkter Weg zum  
Döllken AQUA-STOP-PEN: |

*Look no further for the  
Döllken AQUA-STOP-PEN:*

[www.doellken-kv.com](http://www.doellken-kv.com)

Döllken-Kunststoffverarbeitung GmbH  
Beisenstr. 50 · 45964 Gladbeck · Germany  
Tel.: +49 (0)2043 979-0 · Fax: -587  
info@doellken.com · www.doellken-kv.com

# DÖLLKEN

A SURTECO BRAND



Der Döllken AQUA-STOP-PEN sorgt für eine wasserdichte Versiegelung. |  
*Döllken AQUA-STOP-PEN ensures a watertight seal.*

## Wasserfest | *Waterproof*

Wasser und Feuchtigkeit wie zum Beispiel in Küche und Bad können Ihrer Holzwerkstoffplatte ab sofort nichts mehr anhaben. Denn mit dem Döllken AQUA-STOP-PEN gelingt die Versiegelung von Fugen ganz schnell – und vor allem zuverlässig. Einfach dünn auftragen, eine Minute trocknen lassen und schon ist die Fuge wasserdicht verschlossen.

*Water and moisture such as in the kitchen and bathroom can no longer damage your wood-composite board thanks to Döllken AQUA-STOP-PEN which seals joints quickly and, above all, reliably. Just apply a thin layer, leave to dry for one minute and the joint is watertight.*

**Feuchtigkeit und  
Schmutz haben keine  
Chance mehr.**



Auch Wasserdampf stellt ab sofort keine Gefahr mehr dar. |  
*Steam too is no longer a problem.*

## Wasserdampfbeständig | *Steamresistant*

Feiner Wasserdampf kann Klebstofffugen zum Aufquellen bringen – insbesondere Plattenfugen bieten dem Wasser die größten Angriffsflächen. Doch damit ist jetzt Schluss, denn der Döllken AQUA-STOP-PEN sorgt auch hier für einen verbesserten Schutz vor Feuchtigkeit.

*Fine water vapour can cause adhesive joints to swell – board joints in particular provide the largest area for water to penetrate. But not anymore because Döllken AQUA-STOP-PEN also provides enhanced protection against moisture penetration.*

*Moisture and dirt are  
a thing of the past.*



Die versiegelte Kante ist schnell und einfach zu reinigen. |  
*The sealed edge can be cleaned quickly and easily.*

## Schmutzabweisend | *Dirt-repellent*

Dank der dichten Versiegelung gelangt kein Schmutz in die Fuge. Die behandelte Oberfläche bleibt dadurch leicht zu reinigen und optisch ansprechend.

*No dirt can get into the joint thanks to the tight seal. The treated surface is therefore easy to clean and aesthetically appealing.*

### **Ihre Vorteile:**

- **Langlebige Fugen**
- **Zuverlässiger Schutz vor Quellungen im Fugenbereich**
- **Einfache Handhabung**
- **Leichtere Reinigung**

### **Advantages:**

- *Long-lasting joints*
- *Reliable protection against swelling in joint area*
- *Easy to use*
- *Simple cleaning*